



GABRIEL N° 20 BIS
FEVRIER 2003
ECHOS DE LA BD CHRETIENNE

GABRIËL Nr 4
FEBRUARI 2003

NIEUWS OVER HET CHRISTELIJK BEELDVERHAAL
TRIMESTRIEL DU CRIABD ASBL TRIMESTRIËL VAN DE CRIABD VZW

Centre Religieux d'Info et d'Analyse de la Bande Dessinée

Christelijke Raad voor Info en Analyse van het Beeldverhaal

EDITORIAL

Ce numéro bilingue, après 19 éditions en français et 3 en néerlandais, voudrait atteindre tous ceux qui n'ont pas réagi à la demande de réabonnement du numéro précédent. En effet, si à la suite de votre nom sur l'étiquette d'envoi, il est indiqué « 2002 », c'est que vous n'avez pas payé ni même demandé un abonnement gratuit. Vous ne recevrez donc pas le numéro double 20-21 de 16 pages couleurs, imprimé en Roumanie et expédié de là-bas. Par suite de problèmes techniques, ce numéro prévu pour être présenté au Festival BD d'Angoulême, n'est paru que vers la mi-février (à temps pour la Foire du Livre de Bruxelles), et Călin Stoicânescu, le dessinateur, n'est pas venu non plus en Europe de l'Ouest (on l'attend cependant en juillet 2003). Mais nous avons rendez-vous avec lui à Craiova avec tous les dessinateurs du CRIABD-Roumanie pour 3 jours de BD chrétienne (expos, conférences, visites) les 17-18 & 19 avril 2003. Vous êtes tous invités mais prévenez-nous sans tarder (Tél. de Dodo Nita : 00.40.251.198.444, le soir).

Ce numéro vous présente les dernières nouveautés en français et en néerlandais. Il vous annonce aussi les 5 lauréats (prix et mentions spéciales) des 2 Prix français ainsi que du Prix du CRIABD-Flandres, tous remis le jeudi 23 janvier en la cathédrale d'Angoulême. Enfin, il vous invite à visiter nos stands de BD chrétiennes à Banneux (8 février), à Gembloux (22 février), à Hornu (30 mars), à l'Autoworld du Cinquantenaire (4-5 avril), à Paris (12-15 juin), à Contern/Luxembourg (19-20 juillet) et à Beauraing (23-26 juillet).

Frère Roland Francart sj

2 EDITORIAAL

Met deze tweetalige uitgave willen wij onze nederlandstalige lezers bereiken: u vindt er dan ook een kort overzicht van de laatste en in het nederlands geschreven, christelijke strips.

Wist u dat er een Belgische Zuster - in casu een Limburgse - onlangs heilig verklaard werd? Zuster Amandine werd tijdens de Bokseersopstand in China vermoord. De strip bevat een paar zeer mooie en opmerkelijke tekeningen van de toenmalige Chinese nederzetting. Een aanrader, al was het maar om één van onze Vlaamse missionaressen terug te herdenken!

Tevens melden wij u dat de komende Algemene Vergadering van CRIABD zal doorgaan in Roemenië. Dit om de christelijke strips alginder te promoten.

Het komend en dubbel Gabriël-nummer 20-21 (met wel 16 kleurenpagina's!) zal dan ook van ginds naar u verstuurd worden - mits u het lidmaatschap voor 2003 hernieuwt.

Niet te missen en indien u wilt mag u ons ook op 17-18 en 19 april 2003 alginder vergezellen, maar laat ons tijdig iets weten...

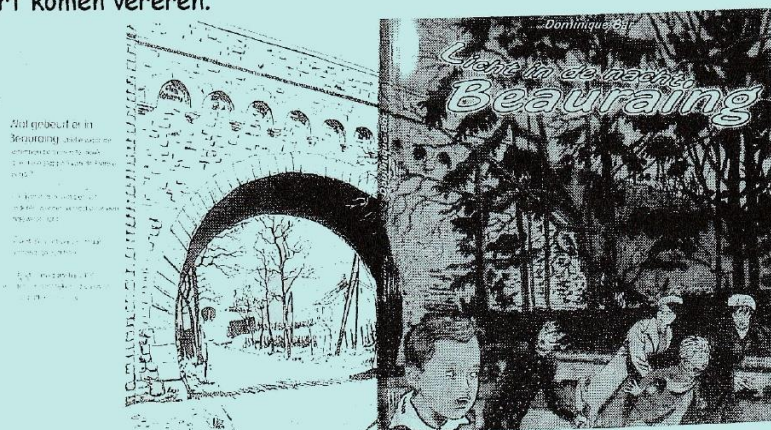
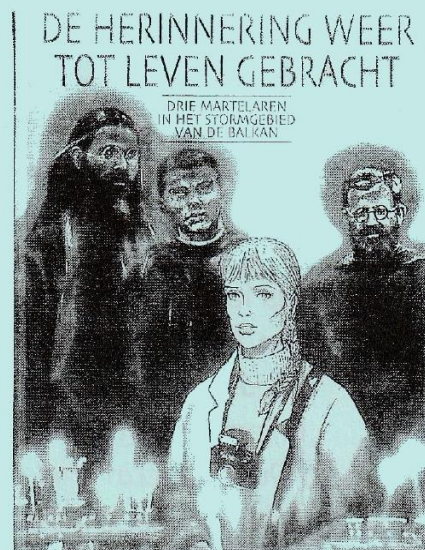
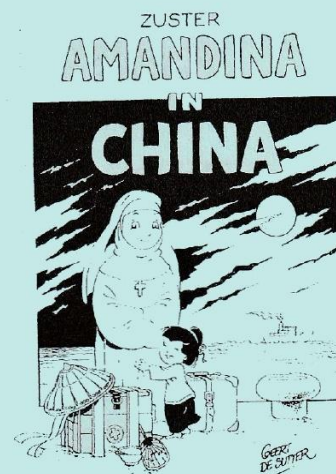
NIEUWS :

- "Zuster Amandina in China" door Geert De Sutter, uitgave PIC (Pastoraal Informatiecentrum vzw), Tulpinstraat 75, 3500 Hasselt. Op 1 oktober 2000 werd de Belgische zuster Amandina van Schakkebroek/Limburg (1872-1900), samen met de 120 andere martelaren van de Bokseersopstand in China, door Paus Johannes Paulus II te Rome heilig verklaard. Deze strip bestaat ook in het Frans (uitgave CRIABD).

- "Het Evangelie voor Kinderen" door Jean-François Kieffer (tekening) en Christine Ponsard (scenario), uitgave Fleurus (Parijs), distributie Vander nv (Vrijligerslaan 321, 1150 Brussel, Tel. 02.271.12.12). Prijs van het christelijk beeldverhaal 2002. Vijftig episodes uit het Evangelie om het verhaal van Jezus beter te leren begrijpen. De eenvoudige teksten en de prachtige kleurenillustraties zullen zeer in de smaak vallen van de kinderen. Om alleen te lezen (vanaf 4 jaar) of met het hele gezin.

- "De Herinnering weer tot leven gebracht" door Francis Keller, uitgave Signe (BP 94,F-67038 Strasbourg Cedex 2, Tel. 00.33.388.78.91.91). Drie martelaren in het stormgebied van de Balkan, zalig verklaard door Paus Johannes Paulus II te Sofia (Bulgarije) in 2002.

- "Licht in de Nacht, Beauraing", door Dominique Bar, uitgave Pro Maria (7 rue de l'Aubépine, 5570 Beauraing, Tel. 082.82.71.11.81). Van 29 november 1932 tot 3 januari 1933, verschijnt de Maagd Maria aan vijf kinderen: Fernande, Gilberte en Albert Voisin, Andrée en Gilberte Degeimbre. Sinds 70 jaren zijn miljoenen pelgrims de Maagd met het Gouden Hart komen vereren.



CHRISTELIJKE BEELDVERHALEN EN DE 15 BESTE. CRIABD. 02/02/2003

Uitgever	Tijtel	Tekenaar/Scenarist	euro
Ark	<u>De Bijbel in Beeld</u> (Nieuwe Test.)	A.Le Blanc/I.Hoth	6,00
	De Bijbel in Strips	Anderson/Maddox	24,50
	De Bijbel in Strips (5 Delen)	Anderson/Maddox	4,50
Averbode	Mijn eerste Bijbel	G.Evrard/J.Dreesen	8,50
	Jezus, Mijn Bijbel-prentenboek	G.Evrard/H.Berghmans	15,00
Carmelitana	<u>Maak je hart wakker</u>	Floris	7,50
	Teresia van Avila	H.Munière/R.Berthier	5,00
Coccinelle BD	<u>15 Witte Steentjes</u> (Rozenkrans)	Faymonville/Fostroy	3,80
	<u>Mirakel te Maredsous</u> (Marmion)	Drèze/Despas/Fostroy	6,00
	<u>Op Weg met Jan Berchmans</u>	Van Oppen/Bar/Fostroy	5,45
Dupuis	<u>Don Bosco</u>	Jijé	11,00
	Zwarte Olijven (2 Delen)	E.Guibert/J.Sfar	4,50
Fleurus/Malonne	<u>Heilige Mutien-Marie</u>	d'Orange/Goussin	5,00
Fleurus/Putter	Heilighen (22 Delen)	verschillende	5,00
Fleurus/Vander	<u>Het Evangelie voor kinderen</u>	Jean-F Kieffer/C.Ponsard	12,50
FWF	<u>Froidure</u>	M.Venanzi/M.Dusart	6,00
Helyode/S.Michel	Ignatius de lange Weg	Schmitz/Stoquart	5,00
Hovine	Triomf van Maria	M.Kalibiona	10,00
	<u>Leve Padre Pio</u>	Davy	5,00
Jezuiëten	Het gewone met Liefde, J.Berchmans	Van Oppen/van den Akker	5,00
KBS/Tabor	David (2 Delen)	Rüdiger Pfeffer	9,50
	Jezus de Galileeër (2 Delen)	Rüdiger Pfeffer	9,50
Moerzeke	<u>Edward Poppe</u>	Jef Nijs	5,00
Pic/Hasselt	<u>Zuster Amandina in China</u>	Geert De Sutter	1,00
Proclama	<u>Jezus Messias</u> (A5)	Willem de Vink	2,50
	Jezus Messias (A4)	Willem de Vink	5,00
	Jezus Messias dichtbij	Willem de Vink	5,00
Pro Maria	<u>Beauraing</u>	Dominique Bar	10,00
Salesianen	Don Bosco	d'Orange/Berthier	5,00
Signe	Martelaars van Bulgarië	Francis Keller	11,00
Van Ther	<u>Het grote witte Hert</u>	Philippe Glogowski	6,00
	Henry's Dagboek (Ieper 1916-18)	Philippe Glogowski	6,00

CRIABD vzw

Christelijke Raad voor Informatie en Analyse van Beeldverhalen (BD), gesticht in 1985.

Kleine Museum van de religieuze stripverhalen (2000 in 40 talen, bibliotheek, verkoopstand en documentatieruimte) : Nationale Basiliek van het Heilig Hart, Poort Nr 6, Zuidelijk Zijbeuk, open elke woensdag, zaterdag en zondag, van 14 uur tot 17 uur.

Basiliek Voorplein 1, B-1083 Brussel, Tel. 02/425.36.23 & 02/738.08.65, Fax 02/738.08.35, e-mail roland.francart@jesuites.be website www.criabd.net . Prk 000-1526427-35.

Tijdschrift "Gabriël, informatieblad over het christelijk beeldverhaal" éénmaal per jaar.

Organisatie van de jaarlijkse prijs van het beste christelijke beeldverhaal in het vlaams.

Voorzitter : Joël Habay. Directeur : Broeder Roland Francart sj (Tel. 0478/26.97.28)

Leden : Floris Brouwers (Tel.02/742.93.69), Pierre Charles, Ghislaine Dresse, Christian Francart, François-Xavier Nève, Gérard Renkens, Paul Verstappen (00.31.78.616.59.69)

© Uitgeverij LICAP - Guimardstraat 1 - 1040 Brussel
tekst- en illustratiekruis: UICAP i.s.m. het VKSO en het Pedagogisch Bureau van het VKSO -
Web: <http://www.vsko.be/wkso>

HET STRIPVERHAAL IN DE KATHOLIEKE PERS

Samen met de verspreiding van het Vlaams beeldverhaal in de katholieke pers (Bob De Moor in *Het Volk* en *De Gids*, Willy Vandersteen in *De Standaard* en *De Gazet van Antwerpen* of Jef Nys in *Kerkelijk Leven* en *Het Volk*) ontstaat er ook een nieuw genre strip, namelijk dat van de religieuze stripbiografie. Tal van congregaties maken gebruik van het nieuwe medium om het levensverhaal van hun stichter op een aantrekkelijke manier onder een ruim en vooral jong publiek te verspreiden. Ook gekende striptekenaars leveren hun bijdrage. Jef Nys publiceert in het begin van de jaren 1950 en 1960 realistische stripverhalen over het leven en werk van vooraanstaande katholieke Vlamingen uit de 19^e en 20^e eeuw (*De grote weldoener* over kanunnik Triest, *Het schone avontuur van een bakkersjongen* over priester Poppe ...). Ook jeugdbewegingen en maatschappelijke organisaties laten zich door het genre inspireren. Willy Vandersteen tekent in 1949-1950 een geschiedenis van KSA-Jong-Vlaanderen.

De katholieke striptekenaar en -scenarist met de meest internationale uitstraling is wellicht Jijé. Reeds in 1941 tekent hij een stripbiografie van Don Bosco in *Spirou*, die na hertekening in 1951 als afzonderlijk album, in kleur wordt uitgegeven.

Hoewel de hoogconjunctuur van het genre achter de rug is, blijft de religieuze biografie jonge striptekenaars inspireren; de Belg Gaëtan Evrard wordt als eerste laureaat geselecteerd zowel op het stripfestival van Turnhout (december 2001) als op het stripfestival te Angoulême (januari 2002) voor zijn werken "*Bijbelverhalen in Beeld*" (Uitgeverij Averbode) en "*Le pèlerin Russe*" (Uitgeverij Coccinelle). Dr. Carine Dujardin, afdelingshoofd bibliotheek KADOC

Religieuze beeldverhalen vind je in het documentatiecentrum binnen de Basiliek van Koekelberg (linker zijbeuk); tel. 02 425 36 23, openingsuren woensdag, zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur.

La BD Chrétienne belge

Le 5 février 1941 paraissent dans *Spirou* les premières planches de *Don Bosco* dessinées par Jijé (Joseph Gillain). Jijé dessinera *Emmanuel*, *Vie de Jésus* en 1947, *Blanc Casque* en 1954, *Bernadette* en 1958, *Charles de Foucauld* en 1959.

En 1949, Bob De Moor dessine *Jean-Baptiste de La Salle* dans *Het Volk*, scénario de Gaston Durnez. En 1951, Raymond Reding dessine *Monsieur Vincent* dans *Tintin*.

En 1953, Pierre Defoux dessine *Xavier raconté par le Ménestrel* dans *Spirou*. De 1953 à 1958, Jacques Laudy dessine des images légendées pour la revue *Petits Belges*. De 1956 à 1964, François Craenhals dessine *l'Ancien et le Nouveau Testament* dans la même revue.

De 1981 à 1995, une nouvelle génération de dessinateurs de BD plus régionales apparaît.

Depuis 1996, les éditions Coccinelle à Durbuy proposent un catalogue de plus de 10 titres (et de nombreux projets) et de nouveaux dessinateurs : Thierry Faymonville et les *Quinze Cailloux blancs*; Patrick Van Oppen et *Jean Berchmans*; Jean-Marc Kulawik et *Guy Gilbert*; Bernard Coppens et *Baudouin*; Erwin Dréze et *Miracle à Maredsous*; Gaëtan Evrard et *Le Pèlerin russe*, Marco Venanzi et *Auriac*, ... Les scénarios sont de Paule Fostroy, Benoît Depas, Dominique Bar.

Toutes ces BD sont disponibles au Petit Musée de la BD chrétienne, Parvis de la Basilique, 1B, 1083 Bruxelles (Koekelberg) - Tél. 02 425 36 23, ouvert toute l'année le mercredi, samedi, dimanche de 14h à 17h.



Monsieur Dagens entouré des lauréats du prix de la BD chrétienne pour « Voyage vers Léon IX : Le lion de pierre » : à gauche, Francis Keller, dessinateur, à droite, Thierry Wintzner, scénariste

La BD chrétienne surfe sur la vague du 30^e FIBD

L'édition 2003 de la Bande dessinée chrétienne affiche le même sourire que son homologue. Avec une vingtaine de dessinateurs présents et des expositions innovantes, le public a visité en masse la cathédrale, l'église Saint-Martial et le Temple d'Angoulême.



L'album « Auriac » paru aux éditions Coccinelle-BD a remporté la mention spéciale du jury de la bande dessinée chrétienne francophone.



Le prix CRIA. BD a été remis à Jean-François Kieffer pour « L'Evangile pour les enfants ».



Annie Peynet, fille du célèbre dessinateur, a éclairé l'exposition dédiée à son père durant deux jours à la cathédrale.



Thierry Wintzner et Francis Keller sont les scénaristes et dessinateurs de l'album « Voyage vers Léon IX, le lion de pierre » qui vient cette année de recevoir le prix international de la bande dessinée chrétienne. Ils habitent en Alsace près de Colmar. C'est leur premier album ensemble. Francis en est à sa neuvième BD ; il a fait aussi trois livres pour enfants : « Les aventures de Martin Lohrer ». Thierry est comédien et écrivain de théâtre : « Ce livre sur le Pape Léon IX est né à cause du millénaire de sa naissance, le 21 juin 2002 ». La commune d'Eguisheim voulait fêter cet événement. Thierry a préparé un spectacle et finalement cet album BD : « J'aime l'histoire. Le Pape Léon IX a fait beaucoup pour son époque. Ça m'intéressait de me plonger dans ce X^e-XI^e siècle, une époque assez peu mise en lumière ».

Thierry vient pour la première fois à Angoulême et Francis pour la quatrième ou la cinquième fois : « Angoulême est la capitale de la BD. Je prends un immense plaisir attendu toute l'année. C'est l'endroit où l'on voit toutes les tendances, toutes les nouveautés de la BD. Cette année le prix de la BD chrétienne prouve que ce que nous faisons plaît. Nous voyons que nous n'avons pas

travaillé pour rien. Nous ne pouvons être que très heureux de cela ».

Les auteurs de la BD chrétienne

À Angoulême, Thierry Wintzner et Francis Keller retrouvent d'autres auteurs de BD chrétiennes. Jean-François Kieffer, l'auteur de Loupio ou Dominique Bar : « Avec Jean-Paul II ». Ils y rencontrent ceux qui, dans la cathédrale, ont dessiné, comme eux leur portrait : Benoît Despas, Marco Venazzi, David Torstey, Jean-Baptiste Coolus, Jean-Pierre Molina, Thierry Faymonville et même Farid Boudjellal, l'auteur de « Mémé d'Arménie » qui n'a pas pu venir. Tous ces dessinateurs vont alternativement dédicacer leurs albums de Saint Martial à la cathédrale et de la cathédrale à Saint Martial. D'autres sont aussi au temple ou même sous les bulles. Ils le font gentiment même si, quelquefois, ils regrettent de ne pas avoir trop de temps pour se promener dans les bulles.

Veillée de prière œcuménique

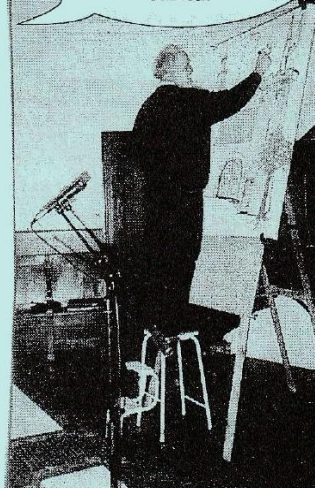
Dans le cadre de la BD chrétienne (organisé par une équipe œcuménique), il est maintenant de tradition de se retrouver pour une veillée de prière œcuménique au Temple, rue de Bélât. Cette soirée conviviale renforce le lien entre le dessin et les textes bibliques sous le crayon de Jean-Pierre Molina, pasteur, bibliste et dessinateur.

Ainsi, le 23 janvier au soir, catholiques, protestants se sont retrouvés en présence de Thierry Roux, pasteur de l'Église évangélique libre, du père Jean Texier, curé de Saint-Martial et du pasteur Jean-Pierre Molina. Était également présente le pasteur Angélique Krauss que catholiques et protestants ont retrouvé avec plaisir. L'occasion d'annoncer aussi son adoption de trois enfants malgaches.

La prière prenait appui sur la lecture du livre de la Sagesse de Salomon et sur l'Évangile selon Matthieu (23, 47-56) qui relate la trahison de Judas et l'arrestation de Jésus. Après les chants, le pasteur Jean-Pierre Molina lut un autre texte portant sur un dialogue entre le roi David et Dieu.

Grimpé sur une chaise, le pasteur-dessinateur se mit à illustrer sur un grand « paper-board » ce qu'il venait de lire : le roi David perché sur une tour et parlant à son Dieu. Eh oui ! Au temps du FIBD, même la prière « se croque » !

Le pasteur Jean-Pierre Molina a illustré le dialogue entre le roi David et Dieu.



DE ONBEKENDE GOD

GOD

middelares
en koningin
van de Wereldtafenel.

69ste Jaargang 2002-2003

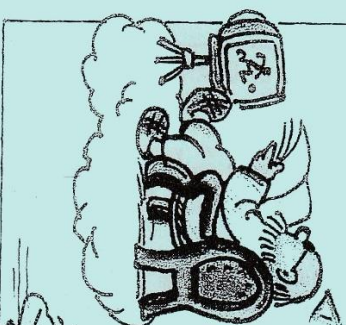
door
Frans

ER BESTAAT EEN GYNUK MISVERSTAND TUSSEN DE MEUSEN EN DIEGEDE DIE WE "GOD" NOEMEN :

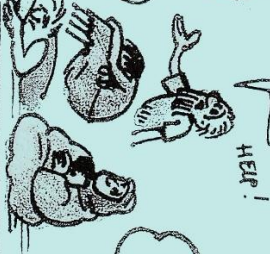
VAN DAT SCHIJNHEILIG GEKLEETS
KIJG IK DE KRIEBELS !



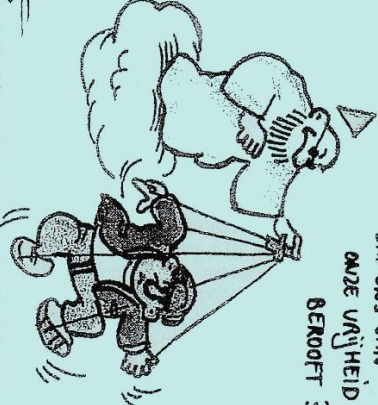
WANT MEN DENKT MAN ENKELE IMITATIEVEN :



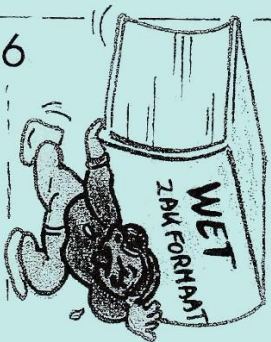
EEN GOD
DIE ONS
LAAT
STRIJKEN



EEN "BUITENARDS WEZEN"
DAT ONS VAN
ONZE VRIJHEID
BEROOF ?



ANDEREN DENKEN MAN
EEN GOD VAN MORAL
EN PRINCIPES :



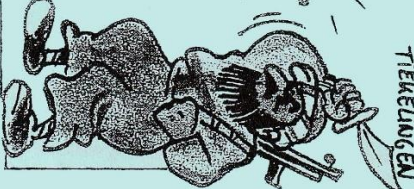
EEN ANONIEME,
ZWEERDE GEEST



OF EEN OORLOGS-
KRAET



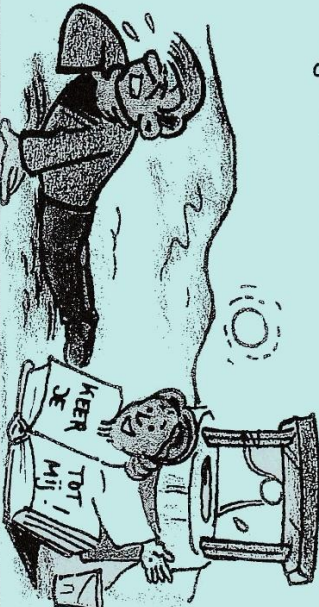
VOOR FINA-
TIETELINGEN



MAAK LIEBE HEHEL ! - HET
EVANGELIE TOONT ONS
HET GEANT VAN EEN
ONBEKENDE GOD :

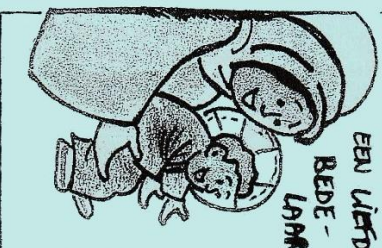


DE "EENWIGE" IS EEN
BRON VAN VREDE
DIE VERBOGEN LIET
IN MIJN DIETSTE HART :

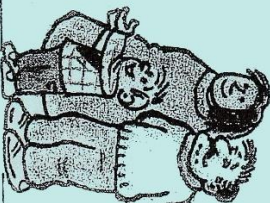


DE ENIGE DIE MIJN DONST
MAAK LEVEN EN
LIEFDE VAN LESSEN !

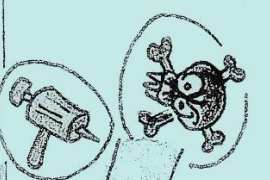
IN JESUS, OPEN-
BAKT GOD ZICH MS
EEN LIEFDE
BEDE-
LANK



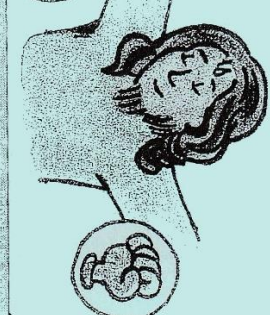
Hij is
ONZE
VREUGDE



EEN DUNNE LIEFDE
DIE AL HET WUDE,
AL DE PIJN, AL HET
LIJDEN OF ZICH
NEEMT



Zij ZULLEN NOOIT
MEER HET
LAATSTE WOORD
HEBDEN !



GOD IS IN ONS
EEN LIEFDE
VUUR...
DAT BRANDT
VAN
VERANIGEN



DAT ONS WIL
ONVORMEN

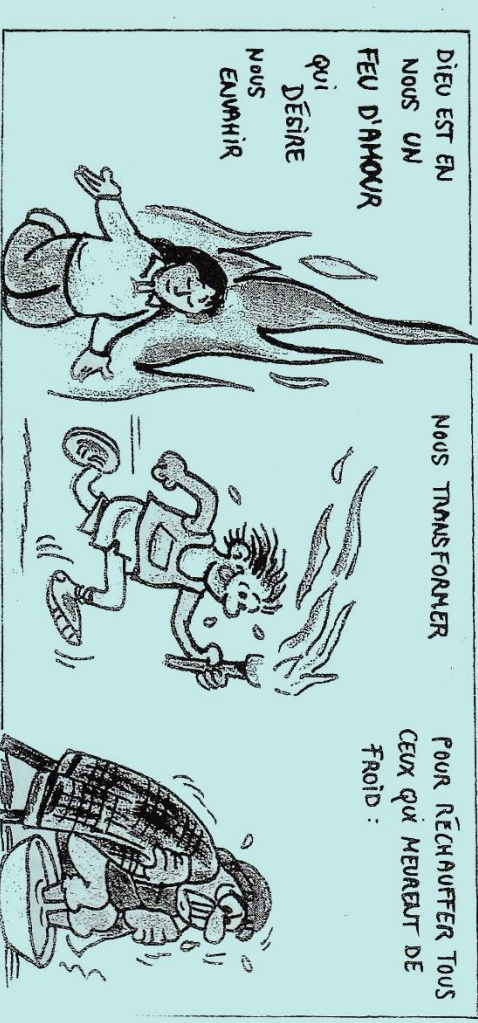
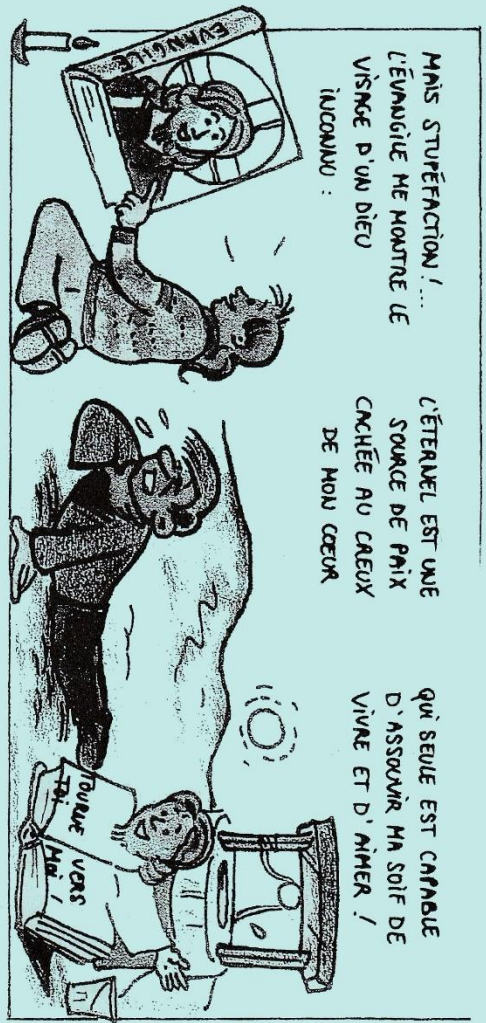
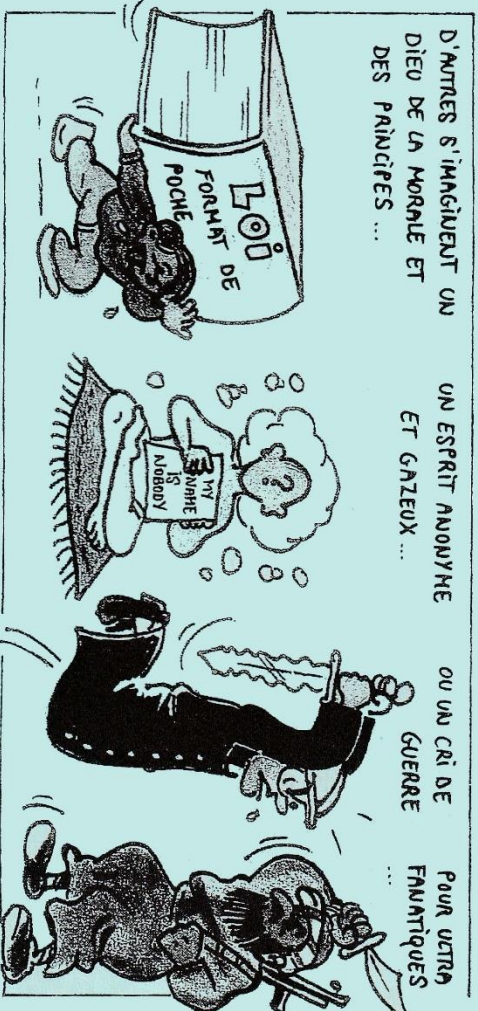


OM ALLEN DIE STERVEN VAN
DE WOU TE VERWARMEN :



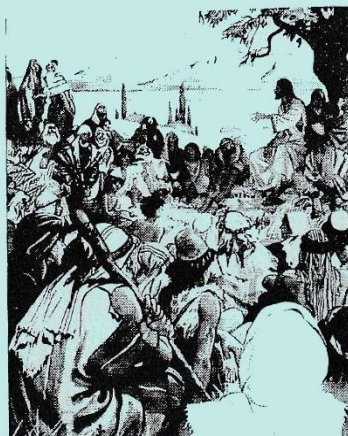
DIEU INCONNU 000

par Jhans



8 NOUVEAUTE

Pierre Joubert : « Le Christ », 36 images A4 sur carton, dont 4 en couleurs, en vente au stand d'Alain Gout à Angoulême (l'éditeur sera présent aussi à la Foire du Livre de Bruxelles et à Paris BD). Pierre Joubert n'a quasi jamais fait de BD mais il a influencé beaucoup de dessinateurs comme Mitacq. Il est mort il y a un an, 15 jours avant l'expo qui lui rendait hommage à la Cathédrale d'Angoulême.



LE CHRIST IMAGE PAR PIERRE JOUBERT
Editions Alain Gout

PRIX DE LA BD CHRETIENNE FRANCOPHONE

Réuni à Paris le 20 décembre 2002, le Jury de 7 membres a choisi de désigner, pour ses qualités historiques et son traitement graphique, l'album « Voyage vers Léon IX, Le Lion de Pierre » aux éditions du Signe à Strasbourg. Le scénario est de Thierry Wintzner et le dessin de Francis Keller. Ce dernier a déjà sorti un deuxième album chez le même éditeur : « La Mémoire retrouvée », traduit notamment en Néerlandais (voir plus loin). Saint Léon IX, qui s'appelait Bruno d'Eguisheim (1002-1054), est connu comme pape réformateur (célibat des prêtres) et artisan de paix. La BD donnera le goût d'en savoir plus sur cette période riche et troublée.

Une mention spéciale a été attribuée à « Auriac », BD de fiction dans les temps du Nouveau Testament (Evangile et Actes des Apôtres), aux éditions Coccinelle^{BD} à Durbuy (scénario de Benoît Despas, dessins de Marco Venanzi et d'Alain Sikorski), d'après une idée originale de Jean Hanotte (directeur des éditions Fidélité à Namur).

PRIX DU JURY OECUMENIQUE (« VALEURS HUMAINES »)

Réuni à Paris le 23 novembre 2002, le Jury de 11 membres a désigné, parmi une dizaine d'albums sélectionnés, la BD « Le Chat du Rabin, tome 1 : La Bar-Mitsva » de Johann Sfar, paru aux éditions Dargaud (Paris), comme lauréat du Prix Œcuménique. Une mention spéciale a été attribuée à l'album « Mémé d'Arménie », dans la collection « Petit Polio » de Farid Boudjellal aux éditions Soleil (Toulon). Pour en savoir plus, voyez le site <http://juryoecumenique.free.fr>

JANVIER - FEVRIER - MARS 2003

TRIMESTRIEL
IMPRIMÉ À TAXE RÉDUITE
BUREAU DE DÉPÔT
1080 BRUXELLES 8

N° 20 bis
ABONNEMENT 5 €
CCP : 000-1526427-35

Gabriel

ECHOS DE LA BD CHRETIENNE



BELGIQUE - BELGIË
PP
1080 BRUXELLES 8
1/9343

Edit. resp. : fr. Roland Francart sj. Parvis de la Basilique 1, B-1083 Bruxelles (crinsba sbl)